

二、每月報酬根據該中心章程的規定訂定，有關報酬及按原薪俸計算繼續為醫療福利及公積金作出扣除的僱主實體負擔由該中心承擔。

二零一二年三月三十日

經濟財政司司長 譚伯源

2. A remuneração mensal é fixada nos termos estatutários do referido Centro, a quem caberá suportar a respectiva remuneração e os encargos com os descontos, reportados ao vencimento de origem, para efeitos de assistência da doença e previdência, na parte respeitante à entidade patronal.

30 de Março de 2012.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

第 68/2012 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第6/1999號行政法規第三條第一款（二）項、《澳門生產力暨科技轉移中心章程》第三十四條及三月二日第13/92/M號法令第二條第一款的規定，作出本批示。

一、委任下列人士為澳門特別行政區在澳門生產力暨科技轉移中心各機關代表：

孔令彪——理事會理事，具執行職能；

戴建業——理事會理事；

鍾聖心——監事會監事；

梁維特——諮詢會主席；

黃志雄、關翠杏、黃國勝及林浩然——諮詢會委員；

姍桃絲——股東大會秘書。

二、上述委任由二零一二年四月一日起生效。

二零一二年三月三十日

經濟財政司司長 譚伯源

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 68/2012

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos previstos na alínea 2) do n.º 1 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, no artigo 34.º dos estatutos do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau e no n.º 1 do artigo 2.º do Decreto-Lei n.º 13/92/M, de 2 de Março, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

1. São nomeados, em representação da Região Administrativa Especial de Macau, para os órgãos sociais do Centro de Produtividade e Transferência de Tecnologia de Macau:

Hung Ling Biu, como vogal da Direcção, com funções executivas;

Tai Kin Ip, como vogal da Direcção;

Chong Seng Sam, como vogal do Conselho Fiscal;

Leong Vai Tac, como presidente do Conselho Geral;

Wong Chi Hong, Kwan Tsui Hang, Vong Kok Seng e Lam Hou Iun, como vogais do Conselho Geral;

Rita Botelho dos Santos, como secretária da Mesa da Assembleia Geral.

2. As presentes nomeações produzem efeitos a partir de 1 de Abril de 2012.

30 de Março de 2012.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

第 69/2012 號經濟財政司司長批示

經濟財政司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第24/2004號行政法規《勞工事務局的組織及運作》第三條第一款、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第二款（一）項、第四條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第七條及第九條，以及結合第121/2009號行政命令第一款的規定，作出本批示。

Despacho do Secretário para a Economia e Finanças n.º 69/2012

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 3.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 24/2004 (Organização e Funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais), dos artigos 2.º, n.º 2, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia) e dos artigos 2.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o n.º 1 da Ordem Executiva n.º 121/2009, o Secretário para a Economia e Finanças manda:

一、以定期委任方式委任黃志雄為勞工事務局局長，自二零一二年四月五日起為期兩年。

二、以附件形式公佈委任的依據及被委任人的學歷及專業簡歷。

二零一二年三月三十日

經濟財政司司長 譚伯源

附件

委任黃志雄擔任勞工事務局局長的依據如下：

——職位出缺；

——黃志雄的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任勞工事務局局長一職。

黃志雄的學歷及專業簡歷如下：

學歷

2001	廣州中山大學公共行政管理碩士；
1992	澳門東亞大學及葡萄牙國家行政學院公共行政學士；
1983	泉州華僑大學工程學學士。

專業簡歷

2007至今	人力資源辦公室主任；
2001-2007	經濟財政司司長辦公室顧問；
1999-2001	勞工暨就業局副局長；
1997-1999	勞工暨就業局工作衛生暨安全廳廳長；
1991-1997	勞工暨就業局廳長助理；
1991起	勞工暨就業局高級技術員；
1989-1991	勞工暨就業局技術助理；
1988-1989	勞工事務室技術助理；
1987-1988	市政廳技術助理；
1984-1986	建築工程公司土木工程師。

1. É nomeado, em comissão de serviço, Wong Chi Hong para exercer o cargo de director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, pelo período de dois anos, a partir de 5 de Abril de 2012.

2. É publicada, em anexo, a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado.

30 de Março de 2012.

O Secretário para a Economia e Finanças, *Tam Pak Yuen*.

ANEXO

Fundamentos da nomeação de Wong Chi Hong para o cargo de director da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais:

— Vacatura do cargo;

— Wong Chi Hong possui competência profissional e aptidão para o exercício do referido cargo, conforme se comprova no seu *curriculum vitae*.

Nota do currículo académico e profissional de Wong Chi Hong:

Curriculum académico:

2001	Mestrado em Administração Pública, pela Universidade de Sun Yat-Sen, em Guangzhou;
1992	Licenciado em Administração Pública, pela Universidade da Ásia Oriental de Macau e pelo Instituto Nacional de Administração de Portugal;
1983	Licenciado em Engenharia, pela Universidade Hua Qiao, em Quanzhou.

Curriculum professional:

2007 até à presente data	Coordenador do Gabinete para os Recursos Humanos;
2001 – 2007	Assessor do Gabinete do Secretário para a Economia e Finanças;
1999 – 2001	Subdirector dos Serviços de Trabalho e Emprego;
1997 – 1999	Chefe do Departamento de Higiene e Segurança do Trabalho da Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego;
1991 – 1997	Adjunto do chefe do Departamento da Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego;
Desde 1991	Técnico superior da Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego;
1989 – 1991	Assistente técnico da Direcção dos Serviços de Trabalho e Emprego;
1988 – 1989	Assistente técnico do Gabinete para os Assuntos de Trabalho;
1987 – 1988	Assistente técnico do Leal Senado de Macau;
1984 – 1986	Engenheiro Civil nas empresas de construção civil.